

Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

Nr. 229. Die „Lodzer Volkszeitung“ erscheint täglich morgens, an Tagen nach einem Feiertag oder Sonntag mittags. **Abonnementspreis:** monatlich mit Zustellung ins Haus und durch die Post 4.—, wöchentlich 1.—; Ausland: monatlich 7.—, jährlich 84.—. Einzelnummer 15 Groschen, Sonntags 25 Groschen.

Schriftleitung und Geschäftsstelle:
Lodz, Petritauer 109
Telephon 136-90. Postfachkonto 63.508
Geschäftsstunden von 7 Uhr früh bis 7 Uhr abends.
Sprechstunden des Schriftleiters täglich von 2.30—3.30.

Anzeigenpreise: Die nebengesaltene Millimeterzeile 15 Groschen, im Text die dreigesaltene Millimeterzeile 60 Groschen. Stellengefuche 50 Prozent Stellenangebote 25 Prozent Rabatt. Vereinsnotizen und Ankündigungen im Text für die Druckzeile 1.— Zloty; falls diesbezügliche Anzeige aufgegeben — gratis. Für das Ausland 100 Prozent Zuschlag. **11. Jahrg.**

Danzig im Zeichen des Halbentkreuzes.

Prominente reichsdeutsche Nationalsozialisten führen das Wort.

In Danzig findet die Osttagung des Kampfbundes für deutsche Kultur statt, zu der Nationalsozialisten zahlreich aus Ostpreußen und dem Reich eingetroffen sind. An der Tagung nahmen auch prominente reichsdeutsche Nationalsozialisten, wie Staatssekretär Feder, der Außenpolitiker Rosenberg sowie die Führer der „Deutschen Arbeitsfront“ Dr. Ley und Schuhmann teil.

Im Zusammenhang mit der Tagung fanden große Kundgebungen des Kampfbundes und der Arbeitsfront statt. Die ganze Veranstaltung erweckte den Eindruck, als sei die Freistadt Danzig von den reichsdeutschen Nationalsozialisten besetzt.

Der reichsdeutsche Gauleiter für Danzig, Reichstagsabgeordneter Forster, erklärte, bei der Eröffnung der Kundgebung der „Arbeitsfront“, daß in Danzig sich die Parteien auflösen müssen, um den Weg für den

Zusammenschluß aller Danziger Bürger im Rahmen des Nationalsozialismus freizumachen.

Der Staatssekretär Schuhmann, „Führer einer Arbeitsfront in der deutschen Arbeitsfront“, drohte, daß die Nationalsozialisten allen denjenigen den Kopf einschlagen werden, die versuchen werden, „die Einheit“ zu zerschlagen, die durch sie mit solcher Mühe aufgebaut worden ist.

Der nationalsozialistische Außenpolitiker Rosenberg sagte in einer Ansprache, in der er die geistige Verbundenheit Danzigs mit dem Reich betonte, u. a.: Wir sind nicht so töricht, jeden Staat, der an der Dürse entstanden ist, zu bekämpfen. Aber wir erwarten, daß man die Freie Stadt Danzig mit der ihr gebührenden Achtung behandelt.

Internationale Konferenz der S. A. J.

(S. J.) Vom 21. bis 25. August wird in Paris eine Internationale Konferenz der Sozialistischen Arbeiter-Internationale stattfinden. Der Hauptpunkt der Tagesordnung lautet: Die Strategie und Taktik der internationalen Arbeiterbewegung in der Zeit der faschistischen Reaktion. Nach den Beschlüssen der Exekutive liegt die Hauptaufgabe der Konferenz nicht in der Formulierung von Beschlüssen in der Form von Resolutionen, sondern in der Einleitung einer umfassenden Diskussion, die in weiteren Tagungen fortzusetzen sein wird. Es handelt sich um die Inangriffnahme einer geistigen Klärungsarbeit und es werden daher die Redner nicht nur die von den Parteien bereits festgelegten Meinungen zum Ausdruck bringen, sondern darüber hinaus zu den Problemen unter persönlicher Verantwortung Stellung nehmen können.

Die Öffentlichkeit der Verhandlungen ist auf die Vertreter der Parteipresse beschränkt. Die Verhandlungen werden stenographisch aufgenommen und der Presse durch das Kongresssekretariat ein täglicher Verhandlungsbericht zur Verfügung gestellt.

Nach den Statuten der S. A. J. sind 175 Delegierte der einzelnen Parteien sowie das Präsidium des Internationalen Frauenkomitees und das Büro der Jugendinternationalen zur Teilnahme an der Konferenz berechtigt. Es ist mit der Teilnahme von mehr als 140 Delegierten zu rechnen. Bisher sind angemeldet: Argentinien 1, Armenien 3, Belgien 9, Dänemark 6, Deutschland 5, Finnland 1, Frankreich 9, Georgien 3, Großbritannien 8, Island 6, Island 1, Lettland 1, Litauen 3, Luxemburg 1, Österreich 9, Palästina 3, Polen 7, Rumänien 1, Russland 3, Schweden 6, Schweiz 3, Spanien 3, Tschechoslowakei 6, Ukraine 3, Ungarn 3, Vereinigte Staaten von Amerika 6, Frauen-Präsidium 5, Jugend-Büro 6.

Als Gäste werden an den Beratungen teilnehmen 3 Vertreter des Internationalen Gewerkschaftsbundes und je ein Vertreter der Arbeiter-Sport-Internationale und der Arbeiter-Radio-Internationale.

Den Parteien steht das Recht zu, in beschränkter Zahl Zuhörer als Gäste einzuführen. Ebenso können die Mitglieder des Internationalen Frauenkomitees und der Exekutive der Sozialistischen Jugend-Internationale als Zuhörer den Verhandlungen beiwohnen. Es ist mit der Teilnahme von mindestens 60 Zuhörern zu rechnen.

Vor der Tagung der Konferenz, am 19. und 20. August, wird die Exekutive der S. A. J. tagen. Ihre Beratungen werden vorbereitet durch das Büro der S. A. J., das am 18. August gleichfalls in Paris zusammentreten wird.

Im Zusammenhang mit der Konferenz finden ferner eine Reihe von Kommissionsitzungen statt. So wird die Kommission zur Untersuchung der Lage der politischen Gefangenen, die Gemeinsame Abrüstungskommission der S. A. J. und des I. G. B., sowie die Kolonialkommission der S. A. J. tagen.

Strafexpedition nach Andorra.

Frankreich hat Gendarmen entsandt, um sich durchzusetzen.

Paris, 19. August. Die innerpolitische Spannung in dem kleinen Pyrenäenländchen Andorra, wo der alte Generalrat sich weigert, entsprechend den Anordnungen des französischen und spanischen Landvogtes seine Ämter dem provisorisch eingesetzten Generalrat zur Verfügung zu stellen, hat jetzt ihren Höhepunkt erreicht. Der Präsekt des französischen Departements Ostpyrenäen hat in der vergangenen Nacht in seiner Eigenschaft als ständiger Vertreter der französischen Regierung in Andorra 30 französische Gendarmen nach Andorra geschickt, um die Durchführung der im Auftrage der französischen Regierung und des Bischofs von Urgel getroffenen Anordnungen zu verbürgen. Es ist dies seit 1890 das zweitemal, daß französische Gendarmen nach Andorra entsandt wurden. 1890 handelte es sich dabei um die Verfolgung eines Verbrechens.

Der „Paris Soir“ betont, daß die Entsendung französischer Gendarmen nun auch in Andorra zu ernststen Zwischenfällen führen könnte, da es zweifelhaft sei, ob die Bewohner des kleinen Pyrenäenländchens es sich gefallen lassen würden, daß man ihnen Befehle aufzwingt, gegen die sie seit Wochen protestieren.

Große Kanalbaupläne.

Ein Staudamm im Wieluner Kreise.

Das Verkehrsministerium befaßt sich mit dem Plan des Baues großer Kanäle für die Verbindung der polnischen Industriebezirke mit dem Hafen Gdingen. Schon im Zusammenhang mit der Regulierung des Flusses Prenscha im Kreise Wielun in der Lodzer Wojewodschaft wird ein Damm und eine Schleuse gebaut werden, wodurch der Wasserstand in der Weichsel auch für große Schiffe, die vom Krakauer und Dombrowaer Bezirk kommen, geregelt werden soll. Ein ähnlicher Damm soll an der oberen Weichsel gebaut werden.

Die Verwirklichung der Pläne wird längere Zeit dauern und 50 Millionen Zloty kosten.

Rußland braucht Bergwerksmaschinen.

Gestern traf in Warschau der Vertreter der sowjetrussischen Industrie, Ing. Danziger, der Professor an der Moskauer Akademie ist, ein. Sein Aufenthalt in Polen, der etwa einen Monat dauern soll, hat zum Ziel, die Möglichkeiten zu prüfen, ob Polen Bergwerks- und Hüttenmaschinen liefern könne.

In Warschau trafen auch Gustav Nobel und Henry Bedror jr., die Mitglieder des Aufsichtsrates des Standard Nobel AG in Polen sind, ein, um sich über die Lage der Erdölindustrie zu informieren. Die beiden Herren wurden vom Ministerpräsidenten Sendorzewicz empfangen und statteten Marshall Bilsudski einen Besuch ab.

Antisüdische Ausschreitungen in Ostgalizien

Im Dorfe Romanow des Kreises Bobred in Ostgalizien wurden gestern in den jüdischen Wohnungen die Fensterscheiben eingeschlagen. Die Polizei verhaftete einige ukrainische Knechte sowie den Beamten der „Proswita“ Rudakiewicz, der der Organisation der Ausschreitungen beschuldigt wird.

In Romanow traf der Starost ein und ordnete an, daß die Fensterscheiben auf Kosten der Gemeinde wieder eingesetzt werden und außerdem sind des Nachts vor den jüdischen Häusern je zwei Wachposten aufzustellen.

Londoner Konferenz kostete 150 000 Zl.

Das polnische Außenministerium hat errechnet, daß der Aufenthalt der polnischen Delegation auf der Londoner Weltwirtschaftskonferenz 150 000 Zl. gekostet habe.

Dollfuß wieder bei Mussolini.

Rom, 19. August. Bundeskanzler Dollfuß ist mit dem Flugzeug am Sonnabend abend im Seebad Riccione bei Rimini an der Adria eingetroffen. Dort fand eine Besprechung mit Mussolini statt, der sich bereits in Riccione bejand und Dollfuß in seinem Hotel besuchte. Da

Mussolini vermutlich schon am Sonntag abend zu den Manövern in Nordwestitalien aufbrechen wird, werden sich die Besprechungen wohl auf Sonnabend abend und Sonntag beschränken.

Der eingehenden Aussprache zwischen den beiden Staatsmännern wohnte auch Unterstaatssekretär Suwicz vom italienischen Außenministerium bei. Sie dürfte neben einem Ueberblick über die politische Lage, wahrscheinlich die österreichische Spannung, auch wirtschaftlichen Fragen dienen.

Roosevelt leitet Delindustrie.

Washington, 19. August. Die Kämpfe um die Einführung eines die Arbeitsverfassung regelnden Planckett-Codes in der amerikanischen Delindustrie stehen offenbar kurz vor ihrem Abschluß. Wie in den beiden anderen Grundindustrien, Eisen und Kohle, war auch von den Unternehmern in der Delindustrie gegen die auf eine Stärkung der Gewerkschaften und eine straffe Produktions- und Preiskontrolle abzielende Politik des Präsidenten Roosevelt heftiger Widerspruch laut geworden. Nachdem es im Verlauf eingehender Verhandlungen möglich geworden ist, zu einem Agreement über die sachlichen Streitpunkte zu gelangen, hat sich nun Präsident Roosevelt selbst zum Leiter der Organisation eingesetzt, die für eine sinngemäße Durchführung der Arbeitsverfassung in der Delindustrie geschaffen wurde.

Einheitsfront gegen Diktaturen.

wird der englische Gewerkschaftskongress verlangen.

London, 19. August. Auf der Jahresversammlung des englischen Gewerkschaftskongresses Anfang September wird eine Entschließung vorgelegt werden, in der „eine geeinigte Front der Arbeiterbewegung gegenüber allen Formen der Diktatur“ gefordert werden soll.

Der englische Gewerkschaftskongress fordert in seinem Jahresbericht erneut zum Boykott aller deutschen Waren und Dienstleistungen durch die Mitglieder der englischen Arbeiterbewegung auf.

Rumänische Klassenjustiz.

Bukarest, 19. August. Das Kriegsgericht hat im Prozeß gegen 108 Eisenbahner wegen des Streiks in den Werkstätten von Bukarest nachstehende Urteile gefällt: Zwei der Angeklagten sind zu lebenslänglichem Gefängnis, 12 zu 20 Jahren, 10 zu 15 Jahren, 3 zu 10 Jahren und viele anderen Angeklagten zu Gefängnisstrafen von 6 Monaten bis zu 5 Jahren verurteilt worden. 59 Angeklagte wurden freigesprochen.

Fürwahr, ein Klassenurteil, das Empörung in der ganzen Welt hervorrufen muß!

Etwa 3000 S.A. und S.G. besetzen Stadtviertel in Essen.

Generalrazzia gegen „Schwarzarbeiter“

Wie Verbrecher werden im Nazi-Reiche Arbeitslose behandelt.

Die Nazi-Regierung ruft täglich in die Welt, wie es ihr gelingt, die Arbeitslosigkeit zu bekämpfen. Daß diese Meldungen zum größten Teil auf Schwindel beruhen, hat die Welt bereits erkannt. Und wie der wirkliche Abbau der Arbeitslosigkeit geschah, weiß man auch; man weiß, daß die Abnahme der Arbeitslosigkeit ausschließlich in denjenigen Wirtschaftszweigen erfolgt ist, die dafür öffentliche Mittel erhalten haben. Da man

Hunderttausenden die Arbeitslosenunterstützung einfach verweigert,

obwohl sie nach den formellen Bestimmungen darauf Anspruch haben, da man

Hunderttausende in die Arbeitsdienstlager oder als Zwangsarbeiter in die Landwirtschaft gebracht hat,

so kann man natürlich nach Potemkinschem Muster die Arbeitslosigkeit verschwinden lassen.

Was man sich aber jetzt in Essen geleistet hat, übersteigt alles bisher Dagewesene.

Um gegen die sogenannten Schwarzarbeiter d. h. diejenigen Empfänger von Arbeitslosenunterstützungen, die sich einen kleinen Nebenverdienst durch Gelegenheitsarbeit oder Handel suchen, als Unterstützungsbetrüger vorzugehen, sperrten gestern, Sonnabend, vormittag nicht weniger als 2500 SA-Leute die Innenstadt von Essen, während 100 SA-Leute, die man zur Unterstützung der 100 Wohlfahrtsbeamten gab, und außerdem waren noch Schupobeamte, Kriminalbeamte, Beamte der Gewerdepolizei und der politischen Polizei, in die Altstadt drangen, wo auf den beiden großen Märkten und den Straßen die Inhaber von Verkaufsstellen und alle anderen angetroffenen Personen einer Kontrolle unterzogen wurden.

Wie amtlich über die „Generalrazzia“ verlautet, wurden 455 Personen bei der Kontrolle festgenommen, von denen 155 unberechtigt Unterstützung bezogen. In 33 Fällen mußte festgestellt werden, daß die Arbeitnehmer nicht ordnungsgemäß versichert waren. Auch ein Falde wurde in Schutzhaft genommen. In nächster Zeit werden die Aktionen in größerem Umfange fortgesetzt werden.

Gegen die Kontragation.

Aachen, 18. August. Beamte der Staatspolizei hatten seit mehreren Wochen Beobachtungen angestellt und die Feststellung gemacht, daß sich ehemalige Angehörige der SPD im Grenzbezirk wieder sehr rege betätigten. Am Freitag wurde nun gegen die Beteiligten eine große Aktion unternommen und insgesamt etwa 30 Personen, darunter die Leiter und Hauptfunktionäre einer neu gegründeten Organisation festgenommen. Druck- und Sehmäschinen für Handbetrieb und andere Gegenstände wurden beschlagnahmt. In einem Falle wurde eine mehrere Zentner schwere Kiste mit Druckschriften beschlagnahmt, die nach dem Ausland versandt werden sollte und in der sich das gesamte Material des kommunistischen Zentralbüros einer mitteldeutschen Stadt befand.

Nürnberg, 19. August. Bei einer Polizeiaktion gegen Kommunisten wurden 35 Funktionäre festgenommen.

Aus der Hölle entkommen.

Wie aus Grodno an der ostpreussischen Grenze berichtet wird, seien mehrere Leute aus deutschen Konzentrationslagern nach Polen geflüchtet, unter ihnen der ehemalige sozialdemokratische Abgeordnete Widholz. Er ist von deutschen Wachtposten verwundet worden.

Kreisleiter der NSDAP verhaftet.

Weimar, 19. August. Um Störungen in den Kalwerden Nordthüringens vorzubeugen, ist auf Veranlassung des thüringischen Staatsministeriums des Innern der Kreisleiter der nationalsozialistischen Betriebsorganisation in Sondershausen in Schutzhaft genommen worden. Also, auch schon den Nazi-Gewerkschaftlern, die aufmucken, geht's an den Kragen.

Ein Memeler Pfarrer davongejagt.

Memel, 19. August. Pfarrer Freiherr von Sak, der Führer der christlich-sozialen Arbeitsgemeinschaft, ist wegen Schädigung der Interessen der evangelischen Kirche des Memelgebietes aus dem Dienst entlassen worden.

Was einem Norweger mit deutscher Flagge geschieht.

Paris, 19. August. Nach einem Bericht des „Matin“ aus Nancy kam es dort in einem benachbarten Dorfe zu einem Zwischenfall zwischen einem norwegischen Touristen, der an seinem Fahrrad eine deutsche Flagge führte, und jungen Leuten. Der Tourist, ein norwegischer Lehrer, wurde von den Franzosen, bei denen er sich nach dem Weg nach Verbun erkundigte, belästigt und aufgefordert, die deutsche Flagge von seinem Fahrrad zu entfernen. Als der Norweger sich weigerte, kam es zu einem Streit. Der Tourist, der sich seiner Angreifer durch die Flucht entziehen

wollte, wurde von der Polizei festgenommen und in das Gefängnis nach Brieg gebracht.

Völker, hört die Signale!

Vier Monate Gefängnis.

Berlin, 19. August. Vor einem Berliner Schnellgericht wurde der 64jährige Schuhmacher Gieslitz zu vier Monaten Gefängnis verurteilt, weil er nachts auf dem Heimwege die „Internationale“ gesungen hatte. Der Vorsitzende erklärte hierbei, daß die Strafe „milde“ sei, weil durch das Singen der Internationale in der Nacht in einer stillen Straße kein erheblicher Schaden angerichtet worden sei, der Angeklagte selbst bisher noch unbestraft war. Sonst müsse die Strafe viel härter sein, weil in derartigen Liedern „Aufreizung zur Gewalttätigkeit“ gegeben ist.

Nazi-Aniebnge vor Ausländern.

Berlin, 19. August. Die Presse berichtet, daß der amerikanische Staatsangehörige Dr. Daniel Mulohill, der die Standarte einer Unter den Linden vorbeiziehenden SA-Abteilung nicht grüßte, von einem SA-Mann geohrfeigt wurde. Wie nun amtlich mitgeteilt wird, ist der SA-Mann verhaftet worden, und der Kommandeur hat einen Befehl erlassen, daß das tätliche Angreifen von Ausländern mit Ausschluß aus der Organisation bestraft werden wird. Der Kommandeur des SA für Brandenburg hat sich außerdem in der amerikanischen Botschaft wegen des Vorfalls entschuldigt.

Eigenartige Menschheits- bzw. Christbegriffe haben schon die Nazis: vor den Ausländern in die Knie, die eigenen Bürger jedoch werden mißhandelt und gemordet!

Diplomatisches Revirement im Reiche.

Berlin, 19. August. Wie mitgeteilt wird, ist zunächst folgendes Revirement im auswärtigen Dienst beabsichtigt: der Botschafter Foretsch, der das Reich fünf Jahre in Tokio vertreten hat, erreicht demnächst die Altersgrenze. An seine Stelle wird Botschafter v. Ditzten kommen, der in Moskau durch den bisherigen Botschafter in der Türkei Radolny ersetzt werden soll. Gesandter v. Rosenberg in Stockholm soll zum Botschafter in Ankara und der frühere Gesandtschaftsrat Prinz zu Wied, der zuletzt Geschäftsträger in Budapest war, zum Gesandten in Stockholm ernannt werden.

Wilhelm hofft auf Hitler.

London, 19. August. Der englische Geistliche Lewelly Thomas, ein langjähriger Freund Kaiser Wilhelms, ist soeben von einem längeren Besuch aus Doorn zurückgekehrt und berichtet über die Gespräche, die er mit dem Kaiser hatte. Thomas erklärte, der Kaiser habe die

Hoffnung noch nicht aufgegeben, wieder nach Deutschland zurückzukehren. Er habe erklärt, er sei bereit, sofort nach Deutschland zu reisen, wenn man ihn rufe. Bei einem Gespräch über das neue Deutschland fragte der Geistliche den Kaiser auch nach seiner Einstellung zu Hitler. Hierzu wollte sich Kaiser Wilhelm nicht näher äußern und erklärte, er habe Hitler noch nicht persönlich kennengelernt. Aus seinen Äußerungen ging jedoch hervor, erklärt Thomas, daß er mit der von Hitler verfolgten Politik einverstanden sei. Die Gattin des Kaisers meinte: „Hitler ist eine große Persönlichkeit. Er ist der Mann der Stunde. Deutschland brauchte gerade einen Mann wie ihn“.

Lutherfeier mit Hakenkreuz.

Eisleben, 19. August. Am Sonnabend nahm die Eislebener Lutherwoche aus Anlaß des 450. Geburtstages des Reformators ihren Anfang. In der ganzen Stadt wogt ein Flaggenmeer, in dem neben den alten Reichsfarben und dem Hakenkreuzbanner das blau-weiß Eislebens hervortritt. Aus dem In- und Auslande sind die evangelischen Christen zu dem 450. Geburtstag des Reformators in großer Zahl nach Eisleben gekommen.

Die festlichen Veranstaltungen der Geburtsstadt des Reformators wurden kurz vor 20 Uhr mit einer großen Eröffnungsfeier in einem Riesenzelt auf der Festwiese eingeleitet. Der Eislebener Bürgermeister Heinrich begrüßte die Vertreter der Reichs- und Staatsbehörden, der kirchlichen Behörden und der nationalsozialistischen Organisationen. Im Mittelpunkt der Eröffnungsfeier stand der Festvortrag des Reichsleiters der Glaubensbewegung „Deutsche Christen“ Pfarrer Hoffenselder. Ein Massenchor der Eislebener Gesangsvereine, das a-cappella-Quartett des Singvereins und die NS-Kapelle rahmten mit ihren Darbietungen die Feier ein.

Lokomotivexplosion in Kischinew.

8 Arbeiter getötet, 8 weitere verletzt.

Ein furchterlicher Unglücksfall hat sich bei Erntearbeiten in der Nähe von Kischinew ereignet, wo eine Lokomotive explodierte. 8 Arbeiter wurden in Stücke gerissen, 8 weitere schwer verletzt. Angeblich liegt ein Racheakt eines entlassenen Maschinisten vor.

Segelflieger abgestürzt.

Aus Salzburg wird gemeldet: Ein 24jähriger Segelflieger ist gestern nacht während eines Fluges mit einem von ihm selbst erbauten Apparat in der Nähe des Gaisberg-Hotels tödlich abgestürzt.

Eine Bäuerin und elf Kühe vom Blitz getötet.

In Nagboel bei Vunderslop (Dänemark) wurde die beim Melken von Kühen beschäftigte Bäuerin Kroll mit sämtlichen elf Kühen vom Blitz getötet. Die Kühe waren an einem Drahtzaun festgebunden, an dem der Blitz entlanggelaufen war.

Blitz tötet 250 Karpen.

Bei einem Gewitter schlug ein Blitz unweit von Telsch bei Brünn in einen Ortsteich ein und tötete 250 Karpen.

Der Leser hat das Wort

Bibel und Theologie.

Vor allem möchte ich der „Lodzer Volkszeitung“ die aufrichtige Anerkennung aussprechen dafür, daß sie mit der Aufnahme des Berichtes „Hakenkreuz in der Johannis-Kirche“ von Gies den Lesern die Möglichkeit gegeben hat, in ihren Spalten Stellung zu der heutigen schriftgelehrten Christenheit zu nehmen, deren Aufgabe es ist, alte Irrtümer mit der zähesten Ausdauer festzuhalten. Da ich einerseits die Irrgärten der Philosophie und Theologie ziemlich durchstöbert und andererseits die biblischen Schriften ohne theologische Brille zu betrachten gelernt habe, bin ich in der glücklichen Lage, das Gebahren der Schriftgelehrten wie von einer höheren Warte aus betrachten zu können. Im Folgenden soll allgemein auf einige charakteristische Momente aus dieser Beobachtung hingewiesen werden.

Ganz besonders zu begrüßen ist die Nachschrift des Herrn Redakteurs zu dem Bericht des Herrn Gies. In ein paar Worten wird darin gesagt, wie im Gegensatz zum Kirchendogma die in unvergleichlicher symbolischer Sprache verfaßten Schriften des Jesajas zu verstehen sind. Dieses Kommen des Reiches Gottes auf Erden ist von den christlichen Schriftgelehrten zu einer toten Orthodozie gemacht worden, die die Menschen auf das Jenenseits nach dem Tode vertröstet. Die Kirche hat noch keine Fesseln gelöst, auch hat sie keine Quellen aus ihrem vertrockneten Boden sprudeln lassen. Wenn es aber gilt, die grausame Produktionswirtschaft unseres Kapitalismus zu rechtfertigen, dann fließen von den Lippen ihrer Verkündiger die frommen Aufforderungen zur Ergebenheit in den Willen Gottes mit wunderbarer dialektischer Beredsamkeit. Heinrich Thohk, ein ehemaliger Dorfpfarrer in Taurien, der mit dem Petersburger Konsistorium wegen seiner freimütigen Auffassung der Heiligen Schrift in Konflikt geriet und

unter die Reher verwiesen wurde, sagt: „Viele halten noch heute die Sache Jesu Christi auf Erden für eine Einrichtung, die die Möglichkeit gewährt, selig zu werden. Daß er aber ein Kommen Gottes in Reich, Kraft und Herrlichkeit für die ganze Welt plante und auch wirklich begann, das ist ihnen verborgen. Je mehr diese Auffassung um sich griff, um so mehr ließen die Himmelreichskräfte nach, und es blieb stehen ein geistliches Wesen, eine christliche Religion mit Priestern und Predigern, Parteien und Sekten. Religionen sind die Gewohnheiten des geistlichen Stillstandes. Kein Hindernis war dem Meister im Leben so stark als die Religion, keines hat auch dem Auferstandenen so viel zu schaffen gemacht.“

Von welcher Kanzel hören wir von diesem Gottesreich auf Erden predigen? Von keiner! Wer es versucht, der muß gehen wie Thohk u. a. „Aber“, sagt Hermann Ritter, „unterdessen bleibt der Allmächtige nicht untätig. Ob die Menschen wollen oder nicht, er schreitet vorwärts. Mit unterschütterlicher Gerechtigkeit ist er bis zum heutigen Tage durch die faulen Gebilde bequemer Menschenkultur hindurchgeschritten. Was im Lauf der Zeit seine Diener und Propheten geredet hat — nie ist es etwas anderes gewesen als der immer deutlicher werdende Posaumenten seines herankommenden Reiches. . . Der lebendige Gott kommt. Die Christenheit hat es nie geglaubt und heute zerbricht sie an diesem Kommen, weil sie Gottes vergessen hat.“ Auch das heute so viel gepredigte „Deutsche Christentum“ wird hieran zerbrechen.

In der Kirche wird Gottes so unendlich viel gedacht, aber . . . Wenn z. B. Lic. P. Althaus 1914 in einer Weihnachtspredigt sagte: „Wir ahnen ja alle erstaunend die heilige Hand Gottes in diesem Kriege. Gott ist am Werke . . . in der großen Erhebung unseres Volkes spüren wir seinen Tritt . . . im Widereinander der Völker seine furchtbare Majestät. Er ist doch in Flammen der Schlachten der verborgene Gott. Der rettende Heiland geht durch unser Heer. Gott, der heilige Gott hat das Wort ergriffen. Er predigt unseren Heeren am Feinde in Ost

Was bringt das neue Schuljahr?

Eine Betrachtung zur deutschen Schulfrage.

Morgen beginnt das neue Schuljahr und voller Unruhe und Bangen schaut die deutsche Bevölkerung unserer Stadt auf das, was das neue Jahr in bezug auf die deutsche Schule bringen wird. Der seit Jahren systematisch durchgeführten Verdrängung der deutschen Unterrichtssprache aus unseren Schulen als auch der mit so raffinierten und unwürdigen Methoden gegen Ende des vergangenen Schuljahres aufgenommenen Aktion zwecks gänzlicher Abschaffung der deutschsprachigen Volksschule und Umwandlung derselben in eine sogenannte „evangelische“ Schule, hat sich die deutsche Bevölkerung unserer Stadt zwar mit erfreulicher Kraft und Entschiedenheit entgegengelehrt. In Beschwerden, bis an höchste Schulstelle, dem Unterrichtsministerium, vorgebracht, wurde dem wahren Willen der deutschen Eltern Ausdruck gegeben, und es bleibt abzuwarten, was die Regierung hierzu noch zu sagen haben wird. Denn eine Antwort ist von Seiten der Regierung bisher nicht eingetroffen, doch wurde eine solche auf Grund einer telephonischen Monierung vom Sekretär des stellvertret. Unterrichtsministers für die nächste Zeit in Aussicht gestellt.

Nachdem die unteren Schulbehörden gegenüber allen Beschwerden und Forderungen der deutschen Elternschaft taube Ohren gezeigt haben, muß nun die höchste Behörde das Wort ergreifen.

Wird die Regierung Verständnis für die gerechten, gesetzlich begründeten Forderungen der deutschen Minderheit zeigen und denselben Rechnung tragen? Wird sie den unwürdigen Machenschaften, die von den Feinden der deutschen Schulwesen im Kampf gegen dasselbe angewandt worden, Einhalt gebieten? Im Interesse der Beruhigung der deutschen Elternschaft als auch im Interesse der Festigung des Vertrauens zur Schulbehörde, möchten wir dies gern erhoffen! Denn das wegen der Einstellung der unteren Schulstellen zur deutschen Schulfrage erschütterte Vertrauen könnte gerade durch eine gerechte Entscheidung des Ministeriums wieder gefestigt und ausgebaut werden.

Das Warten auf die Antwort der Regierung darf die deutschen Eltern jedoch nicht zur Verminderung der Aufmerksamkeit für die deutsche Schule oder gar zur Gleichgültigkeit und Interessenlosigkeit verleiten. Gerade jetzt, zu Beginn des neuen Schuljahres, ist die Gefahr am allergrößten. Ueber die neuen Pläne der Lodzzer Schulbehörde ist zwar nichts positives bekannt, doch muß man nach den Erfahrungen der letzten Jahre von dieser Seite auf alle möglichen und unmöglichen Eventualitäten gefaßt sein. Insbesondere müssen die deutschen Eltern bezüglich der Aktion auf Abschaffung der „Volksschule mit deutscher Unterrichtssprache“ und Umbenennung derselben in die jeder rechtlichen Grundlage entbehrende sogenannte „evangelische Schule“ ganz auf der Hut sein. Ging doch das Bestreben vor den Ferien danach, die „evangelische Aktion“ in allen deutschen Volksschulen durchzuführen, und wo dies aus diesen oder jenen Gründen nicht versucht wurde, soll diese Aktion in den ersten Tagen nach den Ferien aufgenommen werden. Strengste Aufmerksamkeit eines jeden deutschen Vaters und einer jeden deutschen Mutter ist also dringend geboten.

Dies ist um so mehr erforderlich, als es sich erwiesen hat, daß die deutsche Bevölkerung im Kampfe um die Erhaltung der deutschen Schule ganz allein auf sich angewiesen ist. Nicht einmal gegen den beispiellosen Mißbrauch des evangelischen Glaubensbegriffs zu Polonisierungszwecken wurde von berufener Seite Stellung genommen. Der sowohl in den deutschen Zeitungen als auch auf der großen Elternversammlung im Juni ausgestoßene laute Ruf an die Pastoren, doch endlich das Wort zu ergreifen, ist bisher auf taube Ohren gestoßen. Selbst persönliche Vorstellungen bei der evangelischen Geistlichkeit und dringende Bitten, doch irgendetwas zu unternehmen, und wenn schon nicht direkt für die deutsche Schule, so wenigstens zum Schutze des evangelischen Glaubensbegriffs, mit welchem doch in unverschämtester Weise Schindluder getrieben wurde, haben die Pastoren bisher nicht aus der unverantwortlichen Passivität herauszubringen vermocht.

Um eine bittere Enttäuschung reicher und mit der traurigen Erkenntnis, in dem so überaus schweren Kampfe um die Erhaltung der deutschen Schule nur auf sich allein angewiesen zu sein, treten die deutschen Eltern dem neuen Schuljahr entgegen. Die bange Frage: „Wird mein Kind den Schulunterricht noch in seiner Muttersprache genießen können? Und in welchem Maße? Und wie lange noch?“ pflanzt sich fort von Mund zu Mund, ballt sich zusammen zu einem lauten Raunen, wird zur Anklage gegen alle diejenigen, die uns die deutsche Schule rauben wollen, gegen alle diejenigen, die berufen sind, das Kulturgut des deutschen Volkes zu schützen und es dennoch aus Bequemlichkeit oder aus Mangel an Mut und Mannhaftigkeit nicht tun. Diese Erkenntnis der Verlassenheit soll aber Verzweiflung in uns nicht aufkommen lassen. **Recht und Gesetz sind auf unserer Seite und der Wille nach Erhaltung des deutschen Wortes ist bei den Lodzzer Deutschen erfreulicherweise stark und klar ausgeprägt.** So lange diese Feststellung gemacht werden kann, darf es uns an Mut und Kraft zum Kampfe für unsere Schule nicht fehlen.

Was das neue Schuljahr der deutschen Schule darum auch bringen, wie die Antwort der Regierung auf die Beschwerde der deutschen Eltern auch ausfallen mag, unberzagt und mutig schauen wir den kommenden Ereignissen entgegen. Wird dem Recht stattgegeben werden und der deutschen Schule Gerechtigkeit widerfahren, so wird gewiß ein jeder deutscher Einwohner unserer Stadt dies als Wohltat empfinden und voller Dankbarkeit entgegennehmen.

Sollte dies trotz allem aber dennoch nicht geschehen, so wird der von der gesamten deutschen Elternschaft getragene Kampf gezwungenermaßen fortgeführt werden müssen. Das neue Schuljahr wird dann einen jeden deutschen Vater und eine jede deutsche Mutter als mutige Streiter für die deutsche Schule, für die gerechte Sache, für unsere teure deutsche Muttersprache sehen!
D. Heike.

Deutsche Kinder in polnische Schulen?

Die Beschwerden der deutschen Eltern bisher unerledigt.
Unberzügliche Berücksichtigung des elterlichen Willens erforderlich.

Als im Mai d. Js. von der „Komisja Pomocznego Nauczania“ die Zuteilung der in diesem Jahre schulpflichtig gewordenen Kinder an die einzelnen Schulen vorgenommen wurde, mußten viele deutsche Eltern in Lodz die traurige Feststellung machen, daß ihrem in der „Komisja“ deklarierten Wunsche auf Zuteilung ihres Kindes an eine Volksschule mit deutscher Unterrichtssprache nicht entsprochen worden ist, sondern daß ihr Kind einer polnischen Schule zugewiesen wurde. Da jedoch laut Gesetz der Wille der Eltern bei Zuteilung des Kindes in eine Minderheitenschule allein maßgebend ist, die Nichtberücksichtigung des elterlichen Willens also gesetzeswidrig ist, wandten sich alle diese Eltern an den Lodzzer Schulinspektor mit einer Beschwerde und verlangten ausdrücklich die Zuteilung ihres Kindes an eine deutschsprachige Schule.

Obzwar bereits morgen erster Schultag ist, haben die betreffenden Eltern vom Schulinspektor eine Antwort auf ihre Beschwerde bisher nicht erhalten. Dagegen wurde den meisten Eltern am Donnerstag von der „Komisja Pomocznego Nauczania“ ein neuer roter Zettel zugesandt, jedoch wieder mit einer Zuteilung an eine polnische Schule. Dieser neue rote Zettel stellt jedoch, wie wir feststellen konnten, keine Antwort auf die beim Schulinspektor eingereichte Beschwerde dar. Die Beschwerden sind bisher noch nicht erledigt und die Eltern haben die Antwort hierauf noch zu gewärtigen.

Da aber einerseits die Schule bereits morgen beginnt, andererseits die Eltern nicht gewillt sind, ihr Kind in die ihnen zugewiesene rein polnische Schule zu schicken, sind diese von größter Unruhe ergriffen. Auch persönliche Vorstellungen mancher Eltern im Schulinspektorat sind bisher erfolglos geblieben. In großer Zahl kommen daher die geängstigten Eltern in die Redaktion unserer Zeitung und bitten um Hilfe.

Im Zusammenhang damit begibt sich morgen eine Delegation zum Lodzzer Schulinspektor und wird Aufklärung darüber verlangen, ob und wie die Beschwerden der Eltern erledigt worden sind. Unabhängig davon sei jedoch vorweg festgestellt: **Für die Zuteilung des Kindes an eine Schule mit deutscher Unterrichtssprache ist einzig und allein der elterliche Wille ausschlaggebend.**

Interessierte Eltern können Informationen über diese Angelegenheit morgen, Montag, nachmittag von 3 bis 7 Uhr wie auch an allen anderen Tagen einholen.

Die deutsche Abendsschule in Gefahr!

Wird der Regierungskommissar das Versprechen des sozialistischen Magistrats honorieren?

Die Auflösung der Lodzzer sozialistischen Selbstverwaltung und Einziehung des Regierungskommissars hat neben allen für die Arbeiterschaft nachteiligen Erscheinungen auch für die Lodzzer deutsche Bevölkerung als solche bereits jetzt eine überaus traurige Wirkung gezeitigt: **Der städtischen deutschen Abendsschule, in welcher während der mehr als 15jährigen Tätigkeit des sozialistischen Magistrats viele wertvolle Deutsche ihr Wissen erweitern bzw. das Lesen und Schreiben unentgeltlich erlernen konnten, droht jetzt wieder ernsthafte Gefahr:** Im Zusammenhang mit einer bereits früher eingeleiteten Umgestaltung der städtischen Abendsschulen in sogenannte Fortbildungskurse will man den Deutschen diese Lehrstätte gänzlich nehmen.

Auf die Kunde von der beabsichtigten Schließung der deutschen Abendsschule hin begaben sich der Vorsitzende der Exekutive Lodz der DSA, Redakteur Otto Heike, sowie Redakteur Emil Perbe zum Regierungskommissar Wojewodzki. Die Delegierten wiesen auf die Bedeutung hin, die diese Bildungsanstalt für die erwachsene deutsche Bevölkerung unserer Stadt hat, wie auch auf die Notwendigkeit der Erhaltung derselben. Diese Notwendigkeit ergebe sich allein schon aus der guten Frequenz, die die deutsche Abendsschule aufzuweisen hatte. Der Herr Regierungskommissar wurde insbesondere darauf aufmerksam gemacht, daß bei Aufstellung des gegenwärtigen Stadtbudgets, das die Umwandlung der fünf bisherigen städtischen Abendsschulen in drei Fortbildungskurse vorsieht, den Vertretern der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei vom damaligen sozialistischen Magistrat die ausdrückliche Zusage gemacht wurde, daß die deutsche Abendsschule unter der Benennung Fortbildungskurs trotz Herabsetzung der Zahl dieser Kurse von fünf auf drei weiterhin bestehen bleiben werde. Der Regierungskommissar wurde aufgefordert, das der deutschen Bevölkerung vom sozialistischen Magistrat gegebene Versprechen zu honorieren.

In Erwiderung darauf erklärte Regierungskommissar Wojewodzki, daß ihm die Angelegenheit der Abendsschulen nicht bekannt sei und er mit dem Leiter der Schulabteilung in dieser Angelegenheit eine Sitzung abhalten werde.

Es bleibt nunmehr abzuwarten, wie die Entscheidung des Regierungskommissars in Sachen der deutschen Abendsschule ausfallen wird. Normalerweise begann der Unterricht in der Abendsschule immer Mitte September. Wir werden nicht verfehlen, unsere Leser über den Lauf der Dinge rechtzeitig Mitteilung zu machen.

Die erste Schul-Konferenz.

Vorbereitungen zum Schulbeginn.

Gestern fand eine von der Lodzzer Schulbehörde einberufene Versammlung der Schulinspektoren und Schulleiter statt, um die Richtlinien für den Unterricht im neuen Schuljahre festzulegen. Wie auf dieser Versammlung festgestellt wurde, werden

die neuen Lehrprogramme im Schuljahr 1933/34 nur in den 1., 2. und 5. Volksschulklassen eingeführt.

In diesen Klassen sollen in erster Linie solche Lehrkräfte tätig sein, die während der letzten Sommerferien besondere Lehrkurse mitgemacht haben.

Besonders wichtig war auf der stattgefundenen Konferenz die Erörterung der Frage der Vermehrung der Lehrkräfte. Demnach werden für das kommende Schuljahr trotz der Vermehrung der Schülerzahl keine neuen Lehrkräfte eingestellt.

Gingegen sollen sogenannte Praktikanten, d. h. junge, stellunglose Lehrer zur unentgeltlichen Arbeit herangezogen werden (17 Stunden in der Woche).

Von einer Personaländerung im Lodzzer Schulinspektorat, wie sie bereits vorgesehen worden war, ist vorläufig keine Rede. Alle Posten bleiben nach wie vor besetzt, je daß als Hauptschulinspektor weiterhin Herr Dobrowolski, als Vertreter bleiben weiterhin die Herren Kotula, Mioddecki, Szletynski und Odmus. Lediglich ein neuer Unterinspektor soll eingestellt werden.

Ein reich beladenes herrenloses Auto.

Rätselhafter Fund auf der Landstraße. — Die Polizei vermutet Diebesgut.

Gestern wurde die Polizei nach Rogi gerufen, wo eine Frau den Polizeiposten von folgendem in Kenntnis gesetzt hatte: Als sie auf dem Felde war, kam ein Auto angefahren, das plötzlich stehen blieb. Dem Wagen entstiegen drei Männer, die sie baten, auf den Wagen acht zu geben, da ihnen das Benzin ausgegangen sei und sie deshalb aus Lodz einen anderen Wagen holen müßten. Als die Männer jedoch lange nicht zurückkehrten und die Frau den Wagen näher beobachtete, fand sie darin verschiedene Kisten, Koffer und andere offen daliegende Sachen.

Die Polizei entsandte sofort eine Abteilung nach dem Fundort und machte folgende Feststellungen: Der Wagen, der aus Warschau stammt und einem gewissen Stefan Balzewski aus Wloclawek gehört, enthielt 18 Pakete verschiedener teurer Pelze, Koffer mit silbernen Bestücken, Wäsche,

Bücher, Garderobenstücke, eine Aktentasche mit zahlreichen Briefen auf den Namen Dr. Bürger aus Grodno und in einem besonderen Paket zahlreiche Münzen fremder Staaten. Die in dem Wagen vorgefundenen Sachen haben einen Gesamtwert von etwa 40 000 Zloty.

Die Polizei steht vor einem Rätsel, da die drei Personen sich bisher noch nicht gemeldet haben. Der Verdacht ist jedoch ziemlich begründet, daß die gefundenen Sachen von einem oder mehreren Diebstählen herrühren. Die Bauersfrau, die den Vorfall der Polizei gemeldet hat, ist die Janina Stempien aus Rogi, die bei der Aufklärung des Falles und Rückgabe des Eigentums an die Bestohlenen Anrecht auf eine Entschädigung in Höhe von 10 Prozent des gesamten gestohlenen Gutes hat. (a)

Am Scheinwerfer.

Zwischenruf im Aether.

Am vergangenen Sonntag ereignete sich bei der Uebertragung des Frühkonzertes aus dem Hamburger Hafen von Bord des Dampfers „Deutschland“ ein bemerkenswerter Zwischenfall. Der Sprecher der „Norag“ gab in den Orchesterpausen eine Reportage vom Bordleben durch. Zwischen Strauß und Lanmer kletterte man aus dem Heizraum wieder an die Deckoberfläche. „Uff“, sagte der Leiter des Bildberichtes und ließ seine Augen über die Sonnenglast gleiten, die das weite Hafenbecken erfüllte: „Wie gut schmeckt nach dem staubigen Kohlendunst jetzt hier oben eine Zigarette.“ „Ja“, meinte der den Ansager begleitende Kapitän bedächtig, „die dort unten sind nicht zu beneiden! Sie dürfen in ihrer schweren Wickstundenschicht nicht rauchen!“ — Mitten in diese idyllische Unterhaltung dröhnte jetzt durch den deutschen Rundfunk, weithin in aller Welt vernehmbar, die Bassstimme eines Passagiers: „Die da unten haben's also gerade so wie im Konzentrationslager!“ — Sekundenlange Pause. . . Das Wort muß an Bord wie eine Bombe eingeschlagen haben. Dann überschlug sich die Stimme des Ansagers: „Das ist ganz unerhört, ganz unerhört ist das! Ich muß diese Bemerkung auf das entschiedenste zurückweisen! Ganz unerhört, ganz unerhört. . . !“

Mit rauschenden Klängen fiel hier die Musik ein, einem weiteren Elat vorbeugend. . .

Uns will dünken, als wäre der Zwischenruf des tapferen Passagiers, der Millionen Hörer aufhorchen ließ, weniger unerhört als die deutsche Kulturschande des Bestehens der Konzentrationslager überhaupt!

Radio-Stimme.

Sonntag, den 20. August 1933.

Polen.

Lodz (233,8 M.).

10 Schallplatten, 12.25 Sinfoniekonzert, 15.05 Schallplatten, 16 Jugendstunde, 16.15 Kinderstunde, 16.30 Lieder-Revital, 17 Vortrag, 17.15 Volkstümliche Musik, 18 Schallplatten, 18.40 Verschiedenes, 18.55 Sportnachrichten, 19 Hörspiel: „Ich liebe dich“, 20 Konzert, 21 Lustiger Abend, 22 Tanzmusik, 22.25 Nachrichten, 22.45 Tanzmusik.

Ausland.

Berlin (716 Kz, 418 M.).

11 Festkonzert, 12 Mittagskonzert, 13 Neue Tanzmusik, 13.45 Deutsche Volksmusik, 16 Orchesterkonzert, 20.10 Großer bunter Abend, 22.25 Tanzmusik.

Königsweiserhausen (933,5 Kz, 1635 M.).

11 Festkonzert, 12 Mittagskonzert, 13 Mittagskonzert, 16 Orchesterkonzert, 20.10 Großer bunter Abend, 23 Tanzmusik.

Langenberg (635 Kz, 472,4 M.).

11.10 Achte Sinfonie von Beethoven, 12 Mittagskonzert, 13.30 Mittagskonzert, 15.25 Musik, 16.30 Blinde Künstler musizieren, 18 Oper: „Carmen“, 20 Bunter Abend, 21 Fest der Volksgemeinschaft, 23 Tanzmusik.

Wien (581 Kz, 517 M.).

11 Sinfoniekonzert, 13 Unterhaltungskonzert, 15.25 Kammermusik, 17 Heimatschutz-Musik, 19 Lieder zeitg. österreichischer Komponisten, 20.25 Unterhaltungskonzert, 22.15 Abendkonzert.

Prag (617 Kz, 487 M.).

11 Konzert, 12.15 Bunte Stunde, 16 Konzert, 17.30 Schallplatten, 18 Deutsche Sendung, 19.05 Mandolinen-

musik, 19.50 Leichte Musik, 20.40 Lustspiel: „Bauernmädchen“, 22.20 Schallplatten.

Montag, den 21. August 1933.

Polen.

Lodz (233,8 M.).

13.40 Konzert, 14.55 Schallplatten, 16 Konzert, 17.15 Kammerkonzert, 18.35 Schallplatten, 19.20 Verschiedenes, 20 Oper: „Manon“, 22.45 Tanzmusik.

Ausland.

Berlin (716 Kz, 418 M.).

11.45 Schloßkonzert, 12.30 Instrumentalkonzert, 13.20 Mittagskonzert, 14.25 Schlager und Tänze, 16 Doppelkonzert im Junggarten, 18.20 Johannes-Brahms-Bieder, 20.05 Volkslied und Volksgut, 22.30 Tanzmusik.

Königsweiserhausen (933,5 Kz, 1635 M.).

12.30 Schallplatten, 14 Schallplatten, 14.10 Schlager und Tänze, 16 Doppelkonzert im Junggarten, 20.05 Volkslied und Volksgut, 23 Unterhaltungskonzert.

Langenberg (635 Kz, 472,4 M.).

11.30 Schallplatten, 12.10 Mittagskonzert, 17 Jungvolf singt, 18 Feierabendkonzert, 20.05 Lieder, 21 Von der Singpielbühne ins Volk, 22.20 Schallplatten, 23 Unterhaltungskonzert.

Wien (581 Kz, 517 M.).

11.30 Schallplatten, 12 Mittagskonzert, 13.10 Mittagskonzert, 15.20 Kinderstunde, 15.40 Schallplatten, 17.10 Konzert, 19 Blasmusik, 20.30 Orchesterkonzert, 22.15 Abendkonzert.

Prag (617 Kz, 487 M.).

11.30 Schallplatten, 12.05 Schallplatten, 12.30 Leichte Musik, 13.40 Schallplatten, 14.50 Orchestermusik, 17.15 Schallplatten, 19.10 Quartettgesang, 19.50 Blasmusik, 20.40 Hörspiel: „Der heitere Schubert“, 21.30 Sonate.

Advertisement for cinema theaters: Rakieta, Przedwiośnie, Corso, Metro Adria. Each listing includes showtimes, film titles like 'Befehl der Frau', 'Die Spinne', 'Roma Express', and 'Schreckliche Nacht'.

Advertisement for 'Das Sekretariat der Deutschen Abteilung des Textilarbeiterverbandes'. Includes contact info, hours, and services like 'Auskünfte' and 'Rechtsfragen'.

Advertisement for 'Rudolf Kraft, Lodz' featuring a billiard table. Text: 'Wo Krafts „Billard“ im Hause ist, dort man die lange Weile vergißt.' Includes an image of a billiard table.

Advertisement for the book 'Die Erde in Flammen' by Franz Hermann. Text: 'Aus tausend Wunden blutet die Menschheit — Krieg, Arbeitslosigkeit und Elend haben die Völker der Erde der Verzweiflung nahe gebracht.' Price 7.-.

Advertisement for 'Dr. med. Heller' and 'Dr. Klinger'. Dr. Heller is a specialist for skin and venereal diseases. Dr. Klinger is a specialist for venereal, skin, and hair diseases.

Advertisement for 'Bahn-Klinik' and 'Dr. med. H. Rózaner'. Bahn-Klinik is run by Zahnarzt H. Pruss. Dr. Rózaner is a specialist for skin, venereal, and hair diseases.

Advertisement for the book 'Hitler, der Eroberer' by Dietrich Eckart. Text: 'Die Entlarvung einer Legende von einem deutschen Politiker zum Preise von 1.35'. Available at 'Volkspreffe'.

Advertisement for 'Deutscher Kultur- und Bildungsverein „Fortschritt“'. Includes choir practice information: 'Singstunde des Gemischten Chores' on Monday, August 21st.

Theater- u. Kinoprogramm. Lists programs for Sommer-Theater, Capitol, Casino, Grand-Kino, Luna, Palace, Corso, Metro u. Adria, and Przedwiośnie.

Helenenhof Zugunsten des ev. Helenenhof
Waisenhauses Helenenhof

Sonntag, den 27. August:

Grandioses Gartenfest

Im Programm:
Religiöse Feier
Künstlerische Vorführungen
mit Hilfe von Radio-Mikrophonen
Chor-Gesänge
Dramatische Aufführungen
Turnerische Darbietungen | Diverse Belustigungen

Große Tombola

Benezianische Nacht
abends auf dem Wasser

Deloration **Konzert**
Eigenes Büfett / **Konditoreien** / **Weinzelt**
Entree **3 L. 1 und 50 Groschen**

Es ladet herzlich ein **Der Festauschub.**

Gedenke ein- für allemal nur Tel. Nr. **136-69** ist
"Schnelle Schneiderhilfe" (Szybka Pomoc Krawiecka)
Petritauer 110, im Hofe
Es ist höchste Zeit, die Garderobe in unserer soliden Firma aufzuräumen.
Mit Rücksicht auf die Krise haben wir die Preise für Bügeln, Reinigen,
Reparieren, chemisches Waschen u. Färben um 10% herabgesetzt. Auf jedes
Verlangen entsenden wir unseren Durschen. Gedenket der Tel.-Nr. 136-69.

Deutsche Sozialistische Arbeitspartei Polens Ortsgruppe Nowo-Flotno

Am Sonntag, dem 27. August, ab 2 Uhr nachmittags,
findet im Garten des Herrn Gralki in Lodz-Browie,
Krafcowkastraße 34 (5 Minuten von der Endstation der
Straßenbahn Nr. 15 gelegen) ein

großes Gartenfest

verbunden mit Stern- und Scheibenschießen, Glücksrad und sonstigen Ueberraschungen statt. Das Programm wird verschönt durch das

Auftreten der Chöre des D. A. u. B. V. „Fortschritt“

Gleichzeitig findet die von der Exekutive durchgeführte Verlosung statt.

Die Parteimitglieder sowie alle deutschen Werktätigen sind zu dieser Veranstaltung höflichst eingeladen. Der Eintritt beträgt nur 50 Groschen. Inhaber von Losen haben freien Eintritt.

Der Vorstand der Ortsgruppe Nowo-Flotno.

Haben Sie ein Haus, ein Grundstück, ?
zu verkaufen, oder

Suchen Sie eine Wohnung, ein Grund- ?
stück, eine Arbeitskraft usw.

Für nur 1²⁰ Zt.

erhalten Sie bei Vorlage der Abonnementsquittung eine „Kleine Anzeige“ in der

„Lodzer Volkszeitung“

Inserieren Sie noch heute!

Deutsche Genossenschaftsbank

Lodz, Al. Kosciuszki 47, in Polen, A.-G. Lodz, Al. Kosciuszki 47, Tel. 197-94. Tel. 197-94.

empfiehlt sich zur

Ausführung jeglicher Bankoperationen

Führung von

SPARKONTEN zu günstigen Bedingungen

Vermietung von Safes

in unserer neuerbauten, technisch ganz modernen Tresoranlage.



Männer-Gesangverein „Eintracht“ x Bodz

Heute, Sonntag, den 20. August, ab 2 Uhr nachm., im Pfaffenborfer Garten (vormals Braune)

Großes Gartenfest

verbunden mit Stern- und Scheibenschießen, Stegelbahn, Kinderumzug u. anderen Ueberraschungen. Zum Tanz wird das Schemblerische Orchester unter Kapellmeister Tonfelds Leitung aufspielen. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Die werthen Mitglieder mit Angehörigen sowie alle Freunde und Gönner unseres Vereins werden hierzu freudl. eingeladen. Die Verwaltung.



Bodz Turnerverein „Kraft“

Heute, Sonntag, den 20. August, veranstalten wir Glowna 17 unser diesjähriges

1. Stern-u. Scheibenschießen

mit darauffolgendem Tanz (ab 5 Uhr), wozu wir alle Liebhaber des Schießsports höflich einladen. Die Verwaltung.

Beginn 2 Uhr nachmittags.



Drahtzäune,

Drahtgeflechte und -Gewebe zu sehr herabgesetzten Preisen empfiehlt die Firma

Rudolf Jung, Lodz, Bolcańska 151
Tel. 128-07 151

Gegründet 1894 Gegründet 1894

Warum schlafen Sie auf Stroh?

wenn Sie unter günstigsten Bedingungen, bei wöchentl. Abzahlung von 5 Blotz an, ohne Vorauszahlung, Matratzen haben können. (Für alte Knudenschaft und von ihnen empfohlenen Kunden ohne Anzahlung) Auch Sofas, Schlafbänke, Tapetens und Stühle bekommen Sie in feinsten und solidester Ausführung Bitte zu beschaffen, ohne Kaufzwang!

Beachten Sie genau die Adresse:
Lapiezierer B. Weiß
Glenkowska 18
Front, im Laden

Ein Lehrmädchen

mit Nähkenntnissen wird gesucht. **JAKUBOWICZ**, Piotrkowska 34.

Eine Anzeige

in die Hand gegeben. Sie wirkt am meisten in Blättern der org. Arbeiter und

arbeitet für ihn, ohne daß er große Ausgaben hat, und - das Wichtigste - Erfolg hat sie immer!

Diverse Praktische Handbücher für jedermann!

Die Bastelwerkstatt	3 L. - 90
Streichen und Tapezieren von Zimmern	" - 90
Anstreichen und Lackieren selbstgefertigter Möbel	" - 90
Handschriftendekoration	" - 90
Charakterdeutung	" - 90
Die Kunst der freien Rede	" - 90
Vom Schüler zum Meister (Ein Führer zur Berufswahl)	" - 90
Darfst du heiraten?	" - 90
Die Gefahren des Geschlechtslebens	" - 90
Wie man Kinder erzieht	" - 90
Rechnen	" - 90
Das Einmachen von Früchten	" - 90
Tennis als Sport und Spiel	" - 90
Der Schwimmsport	2.50
Selbsterfertigtes Spielzeug	" - 90
Hausapotheke	" - 90
Selbstbau kleiner Dynamomaschinen	" - 90
Kleine Schwimmkunst und Sprünge	" - 60
Kleine Schwimmschule	" - 60
Hockey-Spiel (Land- und Eishockey)	" - 75
Anleitung zum Lawn Tennis	" - 60
Moderner Ringkampf	" - 60
Boxen (Der englische Faustkampf)	" - 60
Das Fußballspiel	" - 60
Dschin-Dschitsu (japanische Methode der Selbstverteidigung)	" - 60
Pferberennen, Totalisator und Wetten	" - 60
Der Umgang mit dem Rad	" - 60
Niederbuch für Fußballspieler	" - 40
Wanderlieder	" - 40

Vorrätig im

Buch- u. Zeitschriften-Vertrieb „Volkspreffe“
Petritauer 109.

Als Arbeiter in Rußland.

Rußland — wie man es sieht.

Ein österreichischer Sozialdemokrat, der seit längerer Zeit in Rußland in einem Betrieb arbeitet, versucht im Nachstehenden einen wahrheitsgetreuen Bericht zu geben. Er beginnt mit der Schilderung der Schwierigkeiten der richtigen Beurteilung.

Je unheimlicher die politischen und wirtschaftlichen Verhältnisse in den kapitalistischen Ländern werden, um so größer wird das Interesse für Sowjetrußland und um so stärker wird das Bedürfnis nach wahrheitsgetreuen Berichten über alles, was dort vorgeht.

Bücher gibt es genug über das neue Rußland. Die einen schreiben begeistert dafür, die andern dagegen. Also hält man sich an die Arbeiter, die Rußland erlebt haben, hört und liest, was sie berichten. Aber man trifft auch hier dieselben Widersprüche: denselben Betrieb, dieselbe Stadt lobt der eine, während der andere mit dem Schimpfen nicht fertig wird. Wie soll man sich diese gegensätzlichen Urteile erklären?

Wenn die bürgerlichen Rußlandsfahrer schlecht und die proletarischen gut berichten würden, so wäre die Sache einfacher. So aber hört man von manchem Bürgerlichen, der sich Rußland angesehen hat, anerkennende Worte, dagegen verlassen es viele Arbeiter mit einem sehr ungünstigen Urteil. Und gerade diese schlechten Urteile von Arbeitern und Angestellten, die in Rußland gearbeitet und gelebt haben und es mißmutig verlassen, richten einige Verwirrung an.

Wenn Bürgerliche Sowjetrußland loben, so hängt das oft mit einem Geschäft zusammen oder es imponiert ihnen die russische Industrieentwicklung, die technisch die besten kapitalistischen Betriebe zum Vorbild hat, der reiche Mittel zur Verfügung stehen und die im Gegensatz zu den kapitalistischen Ländern einen großen Warenhunger zu befriedigen hat. Der es gerade ihnen das stürmische Tempo, der lebhafteste Pulsschlag des großen Wirtschaftsaufbaues.

Wer uns interessiert ja vor allem, warum Rußland von Arbeitern und Angestellten so verschieden beurteilt wird. Man kann die Arbeiterberichterfasser in zwei Gruppen teilen: in Mitglieder von Arbeiterdelegationen und in Leute, die in Rußland gearbeitet haben.

Kann der Rußlanddelegierte über die Sowjetunion urteilen?

Mitglied einer Rußlanddelegation zu sein, ist ganz schön.

So eine Delegationsreise ist ein ununterbrochener, schöner Sonntag, der im Wiener Bahnhof beginnt und dort wieder endigt. Man wird täglich mehrmals festlich empfangen, wird gut gepflegt und unterhalten, was es Gutes und Schönes zu sehen gibt, wird einem gezeigt. Zu all diesen schönen Dingen und der gehobenen Stimmung kommt eine geschickte und ständige, freundliche und unmerkliche Beeinflussung. Darin sind die Russen Meister. Und die Delegierten, die ja nicht russisch können, sind ganz auf ihre liebenswürdigen Führer angewiesen, denn sie haben keine andere Informationsquelle. Damit ist absolut nicht gesagt, daß ihnen über Rußland falsche Daten mitgeteilt werden. Alles ist wirklich, was sie sehen und das meiste richtig, was sie hören. Aber wer kann bei der Fülle des Gebotenen das Einzelne kritisch beurteilen, bei jeder der vielen Zahlen, die ihm täglich mitgeteilt werden, sich ein Verhältnis ausrechnen und vergleichen? Da wird den Delegierten zum Beispiel über die vielen Millionen Paar Schuhe vorgetragen, die in den riesigen Schuhfabriken im letzten Jahre erzeugt wurden, und man erklärt ihnen, dieses Jahr werden es laut Plan um soandio viele Millionen Paar mehr sein. Rechnet sich da jeder aus, daß noch nicht ein Paar Schuhe auf den Kopf der Bevölkerung im Jahre kommen und kennt jeder die Qualität dieser Gegenstände?

Mit den russischen Arbeitern kommen die Delegierten öfter bei Feiern und Besichtigungen, sonst aber nur wenig und da nur auf dem Weg über den Dolmetscher zusammen. Das ist aber die Kardinalfrage: wie es dem russischen Arbeiter geht, wie er arbeitet, wohnt, ist, denkt und fühlt, wie er sich zum Fünfjahrplan und zum Sowjetregime stellt. Was die Delegierten darüber berichten, ist eingepaukt.

Der Delegierte kann ruhig über seine Reise und über seine Erlebnisse berichten, aber über Sowjetrußland zu urteilen, soll er bleiben lassen.

Mit Arbeitsvertrag in Rußland.

Ebenso einseitig wie die guten Berichte der Arbeiterdelegierten und ebenso vorsichtig aufzunehmen sind die schlechten Berichte der Rückwanderer.

Die wenigsten fahren aus Begeisterung und Opferbereitschaft nach Rußland. Die meisten kommen hierher, weil sie in ihrem Land keine Arbeit hatten, weil sie sich hier ständige Arbeitsmöglichkeit und erträgliche Lebensbedingungen erhoffen. Wer große Erwartungen hat, dem kann man schon im voraus prophezeien, daß er enttäuscht

sein wird. Wer aber zu Hause ein waschechter Genosse war, bleibt es auch hier.

Die Einstellung und die Erwartungen, mit denen man nach Sowjetrußland kommt, sind von entscheidender Bedeutung für das spätere Urteil. Wie die einseitige anti-bolschewistische Propaganda viele tüchtige Leute, die in ihrer Heimat keine Arbeit haben und die Rußland sehr gut brauchen könnte, davon abhalten, in die Sowjetunion zu fahren, so führt die einseitige prorussische Propaganda dazu, daß viele mit Illusionen herkommen, die dann sehr rasch zerstört werden und ein dauerndes Unbehagen zurücklassen. Das gilt weniger für die Österreicher, als für Reichsdeutschen. Ein bißchen enttäuscht ist fast jeder, denn wer herfahren will, ist eher geneigt, alles Gute an den Berichten zu glauben. In seinem Kopf entsteht ein Bild von Rußland, das dann mit der Wirklichkeit nicht übereinstimmt, denn an einem Orte ist eben nicht alles Gute beisammen. Alles ist hier irgendwie unfertig und vieles unbequem. Bei einem richtigen Genossen ist die Enttäuschung in einigen Stunden oder Tagen überwunden, dann er sieht bald ein, daß er viel Nachsicht üben muß. Und dann ist es doch in so vielen Dingen hier angenehmer, ein Arbeiter zu sein als anderswo. Die andern aber legen an Rußland einen viel strengeren Maßstab an, als an einen kapitalistischen Staat oder Betrieb.

Der Betrieb.

Für den Betrieb sind die Ausländer hergerufen worden und er spielt natürlich auch bei ihnen die größte Rolle. Wenn es in der Arbeit gut geht, der fühlt sich in der Regel auch sonst wohl. Nur spürt man hier bei den Ausländern im Betrieb eine Leberempfindlichkeit, wie sie in der Heimat nicht zu bemerken war, obwohl die Behandlung hier und dort gar nicht zu vergleichen ist.

Tüchtige Leute kommen hier immer gut durch. Aber manche erwarten, daß ihre bloß mittelmäßige Qualitäten wie Wunder angestaunt und bewundert werden sollen. Sie wollen ganz einfach als Ausländer mehr sein als jeder Russe, und sind beleidigt, wenn sie mit qualifizierten Russen konkurrieren müssen. Jeder fühlt sich hier als Spezialist, jeder will mehr können als die russischen Arbeiter und Meister, aber nicht immer ist das der Fall. Manche minderqualifizierte Leute laufen dauernd mit dem Gefühl herum und sagen es auch jedem, daß sie nicht genug beachtet und nicht hoch genug geschätzt werden. Fahren sie dann nach Hause, so erzählen sie, daß die Russen nichts können.

Auch die Herabsetzung von Akkordlöhnen ist oft ein Stein des Anstoßes für die Ausländer, obwohl sie in der Regel Garantilöhne haben. Aber so ein neuer Betrieb fängt vielleicht — aus verschiedenen Gründen — mit fünfmal so hohen Akkordlöhnen an, als sie dann beim normal und eingearbeitet funktionierenden Betrieb berechnet werden. Nicht jeder will diese Notwendigkeit einsehen und — fährt müde heim.

Die Frauen.

Manche Frauen von Ausländern fügen sich mit einer Selbstverständlichkeit in die neuen und einfachen, aber für sie doch so komplizierten Verhältnisse ein und fühlen sich nach kurzer Zeit hier zu Hause. Ein anderer Teil gewöhnt sich schwer ein, findet sich aber schließlich ab, einige aber wollen absolut nicht hier bleiben. Weil sie Heimweh haben, weil sie sich nicht verständigen können, weil ihnen die Küche zu klein ist, als sie es gewöhnt sind und aus

hundert anderen Gründen. Sie raunzen solange, bis auch ihren Männern alles zuwider ist und sie mit ihnen nach Hause fahren. Daß auch diese Leute über Rußland nicht gut berichten, ist erklärlich.

Das Heimweh packt auch viele Männer. Anfangs hat es ja jeder; bei manchen wird es aber stärker — so stark, daß sie deshalb nach Hause fahren. Kann ein Mann sagen, daß er wegen Heimweh nach Hause gefahren ist? Unmöglich. Also muß er eine Ausrede finden und am bequemsten ist die allgemeine: In Rußland ist es schlecht.

Auch die Leute, die wegen ungenügender Leistung nach Hause fahren müssen, sind auf Rußland nicht gut zu sprechen. Es kommt schon auch vor, daß Ausländergruppen nicht auf Rose gebettet sind. Wird zum Beispiel irgendwo in der Steppe oder tief im Walde ein neuer Schacht angelegt oder ein großes Objekt zu bauen begonnen, so haben es die Pioniere, die Ersten, nicht leicht. Es dauert immer eine Zeit, bis die Zubringung und die Organisation klappt. Natürlich fährt auch mancher zurück, weil ihm in Rußland der Lebensstandard zu niedrig ist; das sind aber Ausnahmefälle.

Aus all dem Gesagten ist also zu verstehen, daß die Berichte von heimgekehrten Arbeitern in der Regel nicht gut sind. Und diejenigen, die sich in Rußland wohlfühlen, die also den schlechten Berichten ein Gegengewicht bieten, die sind eben in Rußland und haben wenig Gelegenheit, in den heimatischen Zeitungen und Versammlungen zu berichten.

Sowjetrußland ist das größte Streitobjekt der Parteien. Es gibt dort schon viel Gutes und noch viel Schlechtes. Wer Gutes finden will, findet mehr als genug, und auch wer Schlechtes finden will, kann mehrere Bücher damit füllen. Wer objektiv berichten will, muß auch die Tendenz feststellen: ob es besser oder schlechter wird, und in welchem Tempo — das kann man nicht in einigen Wochen erfahren —, und darf an Rußland nicht den Maßstab der westlichen Länder anlegen. Wer all das berücksichtigt, dessen Bericht wird zwar nicht himmelhochjauchzend ausfallen, wie der mancher Delegierter, er wird aber bestimmt das Geschehen im heutigen Rußland beschreiben.

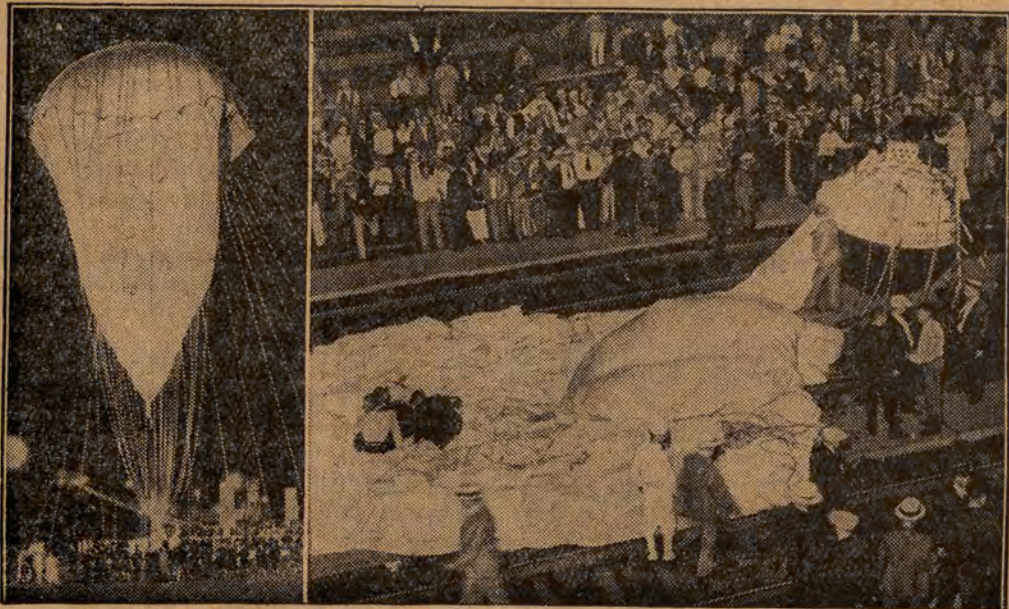
(Ein weiterer Artikel folgt)

Flüßige Tapeten.

Ein Industrieller aus Mailand hat, dicht vor den Toren der Stadt, sich ein Landhaus errichtet, das das Letzte am Komfort bietet. Als besondere Sehenswürdigkeit sind die „flüssigen Tapeten“ zu betrachten, die jedes Zimmer kleiden. Es handelt sich um eine farbige Glasschicht, hinter der ununterbrochen, wie wir es bei Blumen geschäften usw. gewohnt sind, Wasser herunterrieselt, das im Sommer die nötige Kühlung schafft. Eine Zentralheizungsanlage erlaubt während der kälteren Monate durch Erwärmung des Wassers ebenfalls die Benutzung der flüssigen Tapeten...

Ein Flugzeug mit Gummiflügeln.

Das amerikanische Flugzeuggeschäft wird in nächster Zeit durch eine Neukonstruktion belebt werden, die Henry Ford auf den Markt bringen wird: Das Flugzeug mit Gummiflügeln. Die Erfindung scheint eine große Zukunft zu haben, da Laboratoriumsversuche eine starke Bruchfestigkeit der Gummiflügel ergeben haben und insbesondere die Gefahren der starken Schwingungen fast ausgeschaltet sind.



Zum verunglückten Stratosphärenflug in Chicago.

Links: Der Ballon des Forschers Settle fünf Minuten vor dem Start. Rechts: Die nach 10 Minuten Flug abgestürzte Gondel und Ballonhülle; der Flieger blieb unversehrt.

VOLK UND ZEIT

ILLUSTRIERTE SONNTAGSBEILAGE
DER „LODZER VOLKSZEITUNG“

Nr. 34 (229)

Sonntag, den 20. August 1933

11. Jahrgang

Frau an Bord.

Von Joes Florence.

Unter Achzen und Keuchen stieß der Frachtdampfer, schwarz von Kohle und Nacht, seinen Vorderstieven durch die dichten Schatten. Die Ellenbogen auf dem Tisch, lauschte Grall den Schlägen der Kolben. Sein Schiff und er: ein einziges Wesen, ein einziges Leben.

Zwei Männer: Grall, der Kapitän, die borstigen grauen Haare zur Bürste gekämmt, mit Augen, farblos unter den verschiedenen Horizonten, eine Maske mit fast brutal hervorspringenden Gesichtsteilen; Bertier, der Zweite, rund und kindlich das Antlitz, das aber in der Leidenschaft durch eine furchtbare Heftigkeit entstellt werden konnte; den Männern voll Kühnheit gegenüber, schüchtern in Gesellschaft der Frauen.

Grall warf einen Blick auf die Uhr, dann auf den noch immer schlafenden Bertier. Er hob die Schultern, ordnete seine Zoppe.

Er stieg hinauf, an Stelle des andern die Wache zu beziehen...

... In Gedanken verjunken sah Grall Colombo im Nebel untertauchen. Er vernahm Bertiers Schritt, wendete den Kopf und blieb wie angenagelt auf seinem Sitz. „Was bedeutete denn das?“

Es war nicht mehr und nicht weniger als eine Frau, die Bertier der Kapitän entgegenschob. Dieser betrachtete die auf seinem Schiff ungewöhnliche Erscheinung voll Verwirrung.

Mit einer reizenden Geste streckte sie lebend die Arme nach ihm aus, daß es wie ein Ruck durch seinen Körper ging. Er bemerkte, seltsam beunruhigt, ihre zarten, unglaublich zerbrechlichen Hände.

„Nun?“ fragte Bertier mit sonderbarer Gereiztheit. Grall raffte sich auf. Ein Matrose ging vorüber. „Se! Germain, die Vorratskammer herrichten zum Aufenthalt für diese Frau hier!“

„Unnötige Arbeit!“ ließ sich sofort Bertier vernehmen. „Sie mag meine Kabine haben, oft genug habe ich die deine mit dir geteilt!“

„Einverstanden!“ entgegnete Grall. Er rief alsdann der Frau fast brutal zu: „Strenges Verbot, die Kommandobrücke zu betreten!“

Nachdenklich begaben sich die Männer zu ihren Posten, und nur allmählich wich die Scheidewand, die sich ganz plötzlich zwischen ihnen aufgerichtet hatte.

„Was soll man mit ihr anfangen?“ Grall verharrte in zornigem Schweigen, endlich entsetzt er? „Was?... Bei der ersten Zwischenlandung

übergebe ich sie dem Hafenkommandanten! Da kann ich ihr nicht helfen!“

... Auf dem schmalen Tisch in der Kabine dampfte die Suppe. Grall hatte bereits Platz genommen, während noch Bertier herumstand und sich sichtlich anstrenzte, daß, was er auf dem Herzen hatte, hervorzubringen. „Bielleicht...“ Grall warf ihm einen verstohlenen Blick zu; verlegen jentete Bertier den seinen.

„Du hast recht!“ meinte Grall, und er selbst holte die Frau herbei. Furchtjam trat sie näher; er hieß sie, sich zwischen sie beide niederzusetzen.

Sie erzählte ihre traurige Geschichte: Mit einem Mann verheiratet, der sie bis aufs Blut peinigte, hatte sie den Schutz und die Tröstungen eines jungen Pflanzers gefunden. Der Gatte überraschte sie, stach den Liebhaber nieder und marterte die Frau von nun an mit noch mehr ausgeklügeltsten Foltern. Schließlich war sie geflohen und hatte in dem ersten besten Schiff Unterschlupf gesucht.

... Von diesem Tag an nahm sie teil am Leben der zwei Kameraden. Wenn Grall vom Dienst auf der Kommandobrücke festgehalten wurde, wußte sie Bertier in eine Ecke des Dampfers zu locken, und — mit ihrem Mund an seinem Ohr, ihren Körper ganz nahe dem seinen — sprach sie eifrig auf ihn ein, warf dabei aber zu Grall nach dem Kompaßhäuschen nettliche Blicke hinüber.

Grall, dessen Fronie sie zur Unterwürfigkeit zwang, kam alsdann zu ihnen und sie ließ Bertier achtlos gehen, ohne sich um sein stummes Flehen nur im geringsten zu kümmern.

Zweimal machte der Dampfer Zwischenlandung und zweimal fuhr er mit der gefährlichen Ladung wieder weiter. Grall erkannte seinen Fehler und erwog ihn mit einer Art Wollust. Er wußte, daß diese Leidenschaft die letzte sein würde, eine verzweifelte Leidenschaft des alternden Mannes, der sich für eine Minute an Bord zurückhalten läßt, gerade solange, um in den Rest seines Lebens noch ein Leuchten hineinzutragen. Aber er hatte die Jugend gegen sich, die Jugend seines Freundes. Der Bursche erwirkte ihm diese letzte Freude. Wenn er ihm doch Verständnis entgegenbringen wollte, Bertier hatte ja noch das Leben vor sich! ... Aber Bertier verstand nicht, nur daß er dieser Frau mit der Sonnenhaut verfallen war, und daß zwischen ihr und ihm der andere stand, der Alte, der seinen Teil forderte und ihn vielleicht auch erhalten würde, weil er der Herr des Schiffes war und seine Macht streiz zu gebrauchen wagte...

Sorgenvoll sah Bertier über die Karten gebeut, ...



Roosevelt, der Mensch.

unterbrochen kontrollierte er die Tiefenverhältnisse und zwischen den verhängnisvollen Untiefen zeichnete er den Frachtdampfer seinen Weg vor. Die Luft war geladen von elektrischen Wellen. Bertier kämpfte gegen den Aufruhr seiner Sinne, dessen er in dieser Nacht nicht Herr zu werden vermochte. Da schlang sich ein runder Arm um seinen Hals. Zäh fuhr er herum: „Was...“

Eine Hand umschloß ihm den Mund, glühend umklammerte ihn die Frau.

„Nein, nein! nicht hier, bitte!“

„Warum nicht?“

Er entzog sich ihrer Umarmung. „Du hast nicht das Recht... hier... und besonders nicht heute abend. Wir sind von Gefahren umgeben, das Schiff kann scheitern, es kann...“

Er machte eine verwirrte Bewegung, Schweitzperlen traten auf seine Stirn: „Geh!“

Er fühlte an seinem Mund ihren Atem. „Du bist gar nicht nett, Mann!“

Er straffte sich, wiederholte verzweifelt: „So geh doch!“

Da wich sie zurück und bemerkte mit einem kleinen Nöcheln: „Wohin schickst du mich? Zu dem andern? ...“

Er stürzte auf sie zu, packte sie bei den Händen: „Schweig!“

Sie drängte sich an ihn. Er beschwor sie: „Daß mich!“

Mit rauher Kehle sandte er einen Befehl durch die Röhre.

„Ich will! Und im Augenblick!“ Verstört sah er sie an. „Oder niemals!“

Ein Schwindel ergriff ihn. Er öffnete die Arme. Da erschütterte die Brücke ein hastiger Schritt. Grall, den Hals tief in die Schultern gebückt, stürzte sich auf ihn. Bertier zögerte eine Sekunde. Dann ringen sie miteinander. Es war ein schweigender und gräßlicher Kampf, Nöcheln und dumpfe Hiebe. Und plötzlich warf ein furchtbarer Stoß den einen von dem andern. Der Dampfer vibrierte noch gleich einem zu Tode getroffenen Baumstamm. Das war für den Kapitän wie ein Riß in die eigene Flanke. Sein Schiff! Aber da blickte er auf die

Frau, lehnte sich brüst zu Bertier und schrie ihm ins Gesicht: „Ich hasse dich! Und jetzt ersaufen wir! Um so besser! ... Zu den Rettungsboten!“ ...

Sieben Minuten waren nötig, um sie klar zu machen. Sieben weitere, und Bertier überwachte die letzte Ausbootung in die letzte Schaluppe.

„Und jetzt sind Sie an der Reihe, Leutnant!“

Er schüttelte den Kopf. Und zu der Frau, die sich in Todesangst zum Boot vordrängte, sagte er hart: „Du bleibst!“ Er stieß sie bis zur Kommandobrücke. „Was soll das?“ fragte Grall. Ohne zu ihr hinzusehen, zwang Bertier die Frau in die Arnie.

„Da... zwischen uns beiden bis zum Ende!“

Weder sie noch Grall begriffen. Das Wasser war bereits bis zum Knöchel gestiegen. Sie heulte auf: „Feiglinge!“ Der Kapitän fuhr auf Bertier los: „Ich befehle dir...“

Eine hohe Woge ging über die am Boden liegenden Frau hinweg. Bertier ließ nicht locker. Grall versuchte, sie emporzuheben und noch einen Moment waren die Kameraden durch die Frau verbunden. Dann fühlten sie sich plötzlich der Last entledigt. Und auch ihnen stieg das Meer nun langsam an die Kehle. Aber ihre befreiten Hände saubten noch so viel Zeit, sich zu vereinigen und alsdann grüßend sich zu den Mützen zu heben...

(Deutsche Uebersetzung von Margarete Michailowksi.)

Humor.

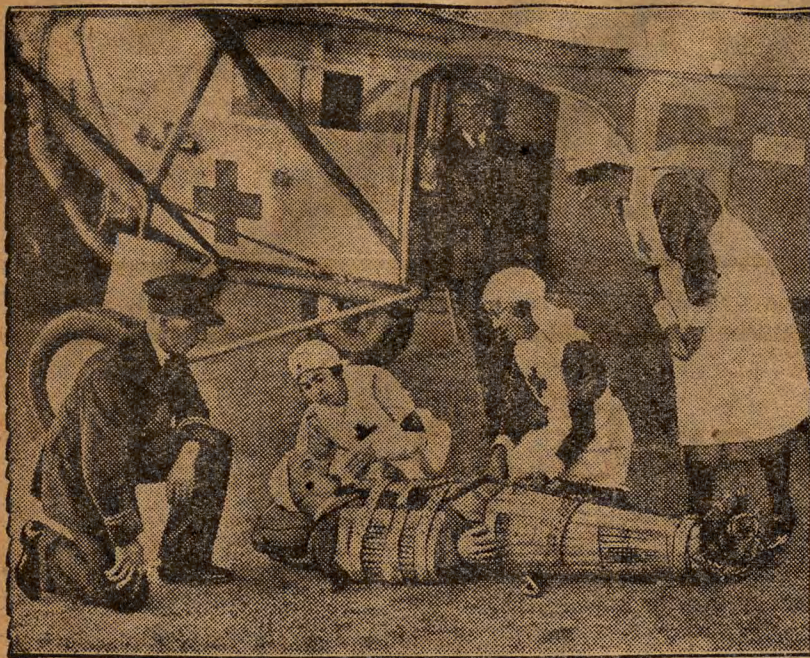
Früh übt sich. „Ich hab dich jetzt mindestens zehnmahl gerufen, Karl, und du hörst nicht. Was soll denn bloß einmal aus dir werden?“ — „Kellner.“

Macht der Gewohnheit. „Ich begreife nicht, daß du mir überhaupt noch ins Gesicht sehen kannst!“ — „Man gewöhnt sich eben an alles!“



Beim Phrenologen.

„Ihre Deule am Hinterkopf deutet auf eine starke musikalische Begabung hin.“ — „Da haben sie Recht, Herr Doktor, ich hab mich da am Klavier gestochen.“



Fliegender Sanitätswagen. Unser Bild zeigt ein Flugzeug des englischen Roten Kreuzes.
Rechts: Das jüngste französische Brautpaar. Die



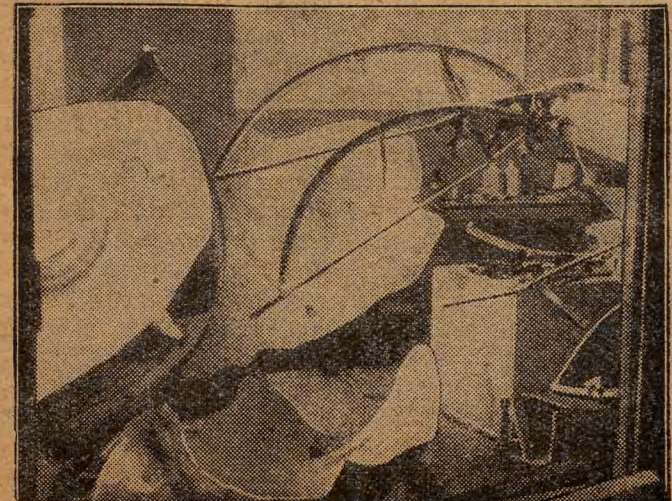
erst 12½ Jahre alte Braut und ihr 17jähriger Verlobter erhielten vom Präsidenten der französischen Republik die Genehmigung zu Eingehung der Ehe.



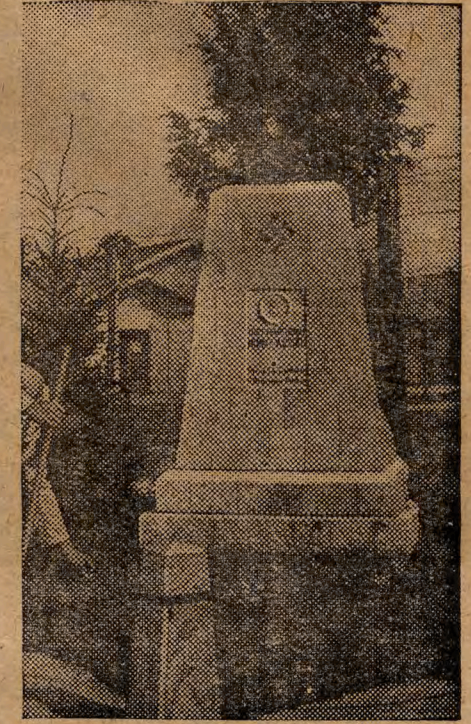
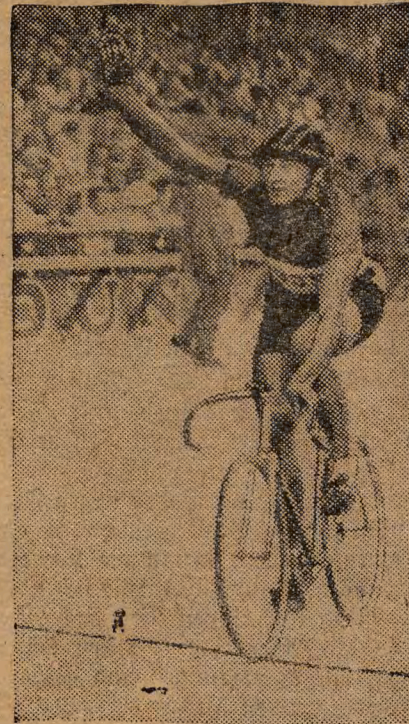
Ein weiblicher Minister. Der amerikanische Staatssekretär Frau Frances Perkins im Gespräch mit Arbeitern.

Links Mitte:

Künstlicher Blitz. In einem deutschen Museum wurde eine Blitzversuchstation errichtet. Das Modell des Dorfes zeigt, wie ein Dorf gebaut sein muß, um der Brandgefahr bei Gewittern zu entgehen.



Picards geplagte Gondel. Die Explosion der Gondel erfolgte, wie bekannt, bei einer Prüfung im Brüsseler Laboratorium, die der Assistent Professor Picards, Mag Cosyns, unternommen hatte. Zwei Arbeiter fanden den Tod, drei trugen schwere Verletzungen davon.

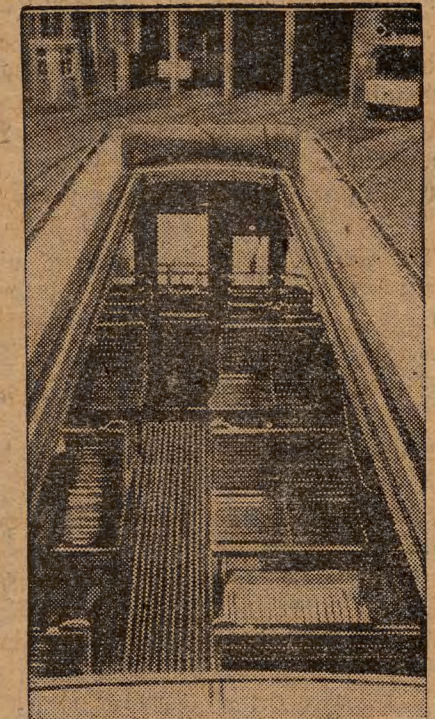


Von links nach rechts: Van Egmund, ein Holländer, der in Paris die Weltmeisterschaft für Amateure gewann. Speicher, der Sieger aus der „Tour de France“, gewann am Montag auch den Titel eines Welt-Chauffeemeisters.

Ein Denkmal des neudeutschen Nationalhelden Horst Wessel. Die politischen Gefangenen des bayrischen Lagers Dachau, das durch seine vielen Morde besonders berüchtigt ist, wurden gezwungen, diesen Gedenkstein zu errichten.



Ein Bild aus Havanna, wo vor kurzem der kubanische Diktator Machado vertrieben wurde. Auf öffentlichen Plätzen hatten sich Schützen eingegraben.
Rechts: Straßenbahnwagen ohne Dach. In Leipzig



wurden Straßenbahnwagen in Verkehr gebracht, die leicht herausnehmbare Dächer haben. Eine während der Hundstage sehr gute Dienste leistende Einrichtung.